

# 9 MFTU

Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych, Jelenia Góra : 1 - 11 sierpnia 1991 r.

## GADESJAKKET

SKIBHUS 17:48  
Nørrevaenge 17  
5000 ODENSE C.

Dania



SKRALD ("Tandera") to spektakl pełen ruchu, utrzymany w konwencji absurdu, opowiadający o kłopotach codziennego życia. Bez słów, ale za to pełen obrazów i pasjonujących wątków.

## A und P Theater

c/o Gert Rudolph  
Markmannenstr. 14  
4330 Mülheim a.d.Ruhr

Niemcy

Sztukę tego teatru pt. APE DOMANI niełatwo "przetrawić". Dysput, rozmowa o szczególnych właściwościach gatunku ludzkiego, dziejach ludzkości od naszych przodków aż po zdobycie wszechświata. Zespół nie postawił sobie za cel opisanie historii ludzkości czy wyjaśnienia dlaczego ten świat jest taki jaki jest. W pełnych napięcia scenach przedstawienia pokazane jest to, co zawsze charakteryzowało życie człowieka: narodziny, lek, głód, miłość, zabawa, granice możliwości, badań naukowych i wreszcie zniszczenie.

Lerchenstr. 60 a  
D - 4800 Bielefeld 1  
tel. 0521-287856

Niemcy

**Theaterlabor**  
Bielefeld

Teatr Laboratorium z Bielefeld kierowany i założony w 1983 r. przez Sigmar Schroder uzyskał swą renomę dzięki pełnym sukcesu olbrzymim ulicznym spektaklom teatralnym oraz gościnnym występom w kraju i zagranicą. Szefciu aktorów, jeden reżyser poświęcił się w pracy wszystkim formom artystycznego wyrazu. Łącząc je z teatralno-pedagogicznym doświadczeniem oraz socjologiczno-kulturalnym zaangażowaniem, poszukiwanie nowych środków ekspresji, nowych doświadczeń, staranie o autentyczność w przedstawianiu przeżywanych uczuć, tworzą podstawy ich warsztatu artystycznego. TAGOVEL ("Ptak dnia") to nowa produkcja Teatru Laboratorium, której źródłem inspiracji należy szukać w pracach (obrazach i tekstach) Maxa Ernsta.



**DA MOTUS I**  
danse-performance

Brigitte Mouwly  
Antonio Bühler  
rte. Château d'Alfy 23  
CH-1762 GIVISIEZ  
Tel.: CH #37 26 61 20

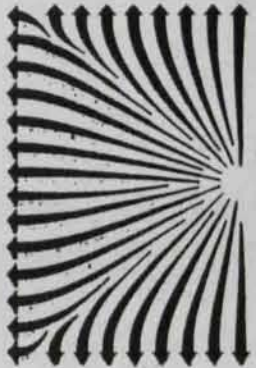
Case postale 627  
CH-1701 Fribourg

Grupa istnieje od 1987 r., założona i kierowana przez Brigitte Mouwly i Antonio Bühlera. DA MOTUS : (da = daje, ofiarowuje ; motus = ruch), zajmuje się "tańcem-przedstawieniem" - indywidualną formą tańca nowoczesnego. Język ciała, którym posługuje się DA MOTUS nie przynależy do jakiegokolwiek stylu czy techniki. DA MOTUS odkrywa raczej poprzez improwizację i codzienne samouświadczenie różnorodnych możliwości ekspresji, która dobrze wytrenowane ciało poczyna w jedności z duchem twórczym. DA MOTUS jest sponsorowany przez Fundację PRO HELVETIA.

## JANGO EDWARDS

Mr. E. Productions  
Jawastraat 126  
1094 HP, Amsterdam Holandia

Jedną z głównych atrakcji IX MFTU będzie występ światowej sławy clowna JANGO EDWARDSA. W ciągu długoletniej kariery, jako clown, Jango Edwards udoskonalił swój warsztat teatralny, który obecnie można uznać za najprawdziwszą klasykę. Długotrwała i żmudna praca doprowadziła do znakomych rezultatów, a Jego przedstawienia zyskały miano perfekcyjnych. Artysta ma nieograniczony zasób umiejętności artystycznych a w przedstawieniach wykorzystuje wszelkie dostępne środki artystycznego wyrazu (mimika, taniec, magia, piosenki, akrobatyka, żonglerka). W czasie MFTU zobaczymy zupełnie nowy program przygotowany na europejskie tournée artysty.



## BIAŁY CLOWN

252217 Kijów, Zakriewskiego 1 Z/249  
Genadij Nadberesznyj (ZSRR)

Zespół teatru powstał w 1980 roku jako studio pantomimy. Był to unikalny zespół dziecięcy, mający niezmiennie powodzenie u widzów wielu miast ZSRR. Na IX MFTU Biały Clown Pokaże przedstawienie pt. "Rodzina białego clowna". Jest to poetycka pantomima, clownada i bufonada nasycona dobrą humorem, miłością i sentymentalizmem.

Wurre Wurre Belgia



les montreurs d'images

34, boulevard du pont d'ave  
1205 Genève

Grupa "Les Montreurs d'images" działa od 1974 r. Ich siedziba jest wynajęte studio w Genewie, w którym przygotowują swoje spektakle a także udzielają lekcji klasycznego i współczesnego tańca europejskiego oraz indyjskiego tańca "aikido". "Les Montreurs d'images" to zespół wędrowny: autobusami, ciężarówkami, karawanami przemierza Europę, prezentując swoje przedstawienia we własnym namiocie, zwanym CHAPITEAU. Jest to dwunastokątna konstrukcja pokryta białym żeglarskim płótnem, łącząca w sobie elementy tradycyjnej i współczesnej architektury. Przedstawienia tej wielonarodowej grupy pełne są ruchu, tańca i śpiewu. "Les Montreurs ..." przyjechał na IX MFTU po raz drugi i pokaże swoją najnowszą premierę pt. LE SONG DE LA TERRE ("Krwaw Ziemia"). Jest to ponury obraz życia mniejszości cygańskiej, z trudem asymilujących się we współczesnym społeczeństwie. Jest to hold, który artysty składają tej społeczności.

## COLLECTIF ORGANUM

60 rue Victor Hugo  
59 160 Lomme

Francja

Zespół istnieje od 1987 r. i zrealizował dotychczas 10 premier. W Jeleniej Górze zaprezentują przedstawienie pt. LOCUS. Konstrukcje budowane są z materiałów z odzysku - zużytych. Praca trwa dnem i nocą - jest ciężka. W końcu klermasz zostaje otwarty - wir światła i dźwięku otacza stłoczonych ludzi. To jakby milicjne doświadczenie. Występuje lub objawienie. I wówczas wszystko goreje i znika w ogniu.





## TEATR KTO

ul. Gzyszkowa 8, 30-015 Kraków  
tel. 33-89-47

Istniejący od 1977 r. teatr KTO jest dzisiaj jedną z najbardziej znaczących grup teatru OFF w Polsce. Ma na swym koncie liczne występy w całym kraju i za granicą (Szwecja, RFN, Francja, Wielka Brytania, Węgry).

Od 1985 r. KTO uprawia również teatr uliczny. Jego spektakle utrzymane są w specyficznej stylistyce opartej na użyciu groteskowych środków wyrazu. Podczas IX MFTU zaprezentują swoją najnowszą premierę pt. **APOKRYF**:  
"Interesująca pomysłami i znakomicie w groteskowej formie zagrana wersja "Apokalipsy", aczkolwiek inspirowana Biblią, pozostaje w dalekich z nią związkach."  
(T. Stankiewicz-Podhorecka)

## STUDIO PANTOMIMY Politechniki Szczecińskiej

ul. Gen. H. Słkowskiego 30/1, 70-313 Szczecin

Działa nieprzerwanie od 1960 r. grając swoje przedstawienia w kraju i zagranicą, wielokrotnie nagradzany (miedzy innymi na Festiwalu Teatralnym w Nancy).

Na IX MFTU Studio Pantomimy zaprezentuje swój XXVI Program pt. "Spoglądając w ...". Rzecz dzieje się na śmietniku, a inspiracją spektaklu stała się myśl Oscara Wilde'a "Wszyscy jesteśmy w rynsztoku, ale niektórzy z nas spoglądają w gwiazdy."

## PINEZKA

ul. Kofobrzezka 37 A/5, 80-391 Gdańsk

"Cudowne dziecko Festiwalu" - tak od wielu lat określano Przenika Grządzielę, który zadebiutował na Festiwalu Ulicznym w 1983 r. Od tamtej pory wzbogacił swój warsztat, poszerzył srodki wyrazu artystycznego. Jest już nie tylko clownem, ale i lalkarzem, tancerzem, akrobatą, mimem, chodzi na szczydach. I oczywiście - niezmiennie - bawi swoją widownię.

Na tegorocznym Festiwalu PINEZKA pokaże swój spektakl pt. **JAJO** - przedstawienie marionetkowe dla każdego widza, które otrzymało nagrodę na 23 Pułaskich Spotkaniach Lalkarzy w maju 1991 r.

## ATMAN

Marek Styczeński  
ul. Piastowska 5, 33-300 Nowy Sącz  
tel. 228-16 (k.0-18)

Teatr Dźwięku ATMAN powstał w połowie lat siedemdziesiątych w Krakowie. Najpierw jako grupa tylko muzyczna występował w krakowskim Towarzystwie Przyjaźni Polsko-Indyjskiej. Później ich zainteresowanie skierowało się ku "drodze ku źródłom", jedynym z elementów tej drogi były podróże członków zespołu po Polsce i na Wschód. W ten sposób powstało przebogate instrumentarium grupy, swoje wędrowne muzeum instrumentów, które kupowali lub konstruowali sami. Grupa ATMAN pracuje obecnie nad urzeczywistnieniem własnego "prywatnego" projektu, który stanowiłby syntezę "performance'u" i "workshopu" w otoczeniu dźwięków "naturalnych" i "imitujących" naturę. Ten - proponowany tak - powrót "do Natury" nie ma w sobie nic z utopii, lecz posiada stałe się koniecznością.



## TEATR RUCHU I DŹWIĘKU

ul. Kasztanowa 3, 40-670 Katowice  
tel. 258-368

## IOTA

- określa swój język teatralny biorąc za punkt wyjścia ruch i dźwięk, poczynając od ich form archetypowych po cywilizacyjne deformacje;
- penetruje ruch i dźwięk w ich różnorodnych przejawach sensualnych;
- kształtuje ruch i dźwięk przydając im funkcje czasu i przestrzeni poprzez notacje muzyczne, świetlne, choreograficzne i inne, sztucznie zgoła zabiegi;
- interesuje się słowem jako formą ekspresji dźwiękowej;
- skłania się do przyznania wszelkich przewag znaku plastycznego nad słownym;
- uznaje emocje za podstawę kontaktu z widzem;
- nie wie, czy jutro nie popełni jakiegoś zdrady swych pryncypłów;
- jest gotowy na wszelką komplikację i sprzeczność dróg. Jeśli to choć trochę przybliży poznanie Istoty rzeczy, sytuacji, idei, którymi się w danym momencie zajmuje;
- zdaje sobie sprawę z niemożności poznania Istoty;
- nie wyraża zgody na niemożność poznania Istoty, stąd nie zamierza porzucić prób zrozumienia i przedstawienia dramatu Istnienia - chce uczestniczyć we wspólnym RUCHU od smutku ku radości, pragnie usłyszeć każdy DŹWIĘK: i płacz, i śmiech, i tony pośrednie.



## TEATR W TECZCE

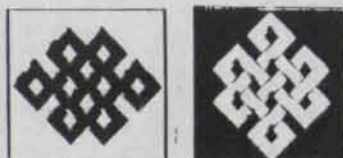
Grzegorz Grzywacz  
ul. Sielceckiego 8/48  
02-777 Warszawa  
tel. 82/ 645-4729

Grzegorz Grzywacz jest aktorem i mimem i pracuje od 10 lat w Teatrze Żydowskim w Warszawie. Występuje w filmach i przygotowuje indywidualne sceny pantomimiczne.

## TEATR SNÓW

ul. Dworcowa 9, 80-026 Gdańsk  
tel. 31-34-77

TEATR SNÓW powstał w 1983 r. i zadebiutował spektaklem pt. "Album snow". Od 1984 r. pracuje w Gdańskim Ośrodku Teatralnym prowadząc działalność warsztatową i impresaryjną oraz zajęcia z dziećmi z zakresu zabaw teatralnych. W centrum zainteresowań zespołu znajduje się mit i baśń. Teatr tropi ślady mitu w codzienności, bada sny i ludzkie tesknoty. Postępuje przede wszystkim obrazami, które zbliżają ludzi skuteczniej niż język mityczny. Na IX MFTU Teatr Snów pokaże swoje najnowsze przedstawienie zrealizowane w tej konwencji pt. "Podróż".



Podczas Festiwalu będą trwały nieustające muzyczne szaleństwa w różnych rytmach i nastrojach. Stanie się to za sprawą francuskich grup muzycznych, które tak wspaniale zaprezentowały się na MFTU już w ubiegłym roku. W tym roku usłyszymy i zobaczymy: "Jazz Odeon", "Jazz Group", "Rock Group Mars", "Flamenco Pena".

Niewątpliwą atrakcją będą koncerty Krzysztofa Scleranskiego. Usłyszymy także ballady W. Wysockiego w interpretacji Borysa Diaczki.